

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 35 (1945)

**Heft:** 28

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WAS DIE WOCHE BRINGT

## KURSAAL BERN

Konzerte des Orchesters C. V. Mens  
täglich nachmittags und abends.

Dancing allabendlich und Sonnagnach-  
mittag, Kapelle Yeff Graf. - Garten,  
Boule-Spiel und Bar.

## Verwendung von Fabriksirenen

Amtlich wird mitgeteilt:  
Das eidg. Militärdepartement hat am  
15. Juni 1945 verfügt, dass normale Fabrik-  
sirenen und ähnliche Zeichen irgend-  
welcher Art wieder verwendet werden  
dürfen, soweit die allgemeinen Vorschrif-  
ten dies gestatten. Damit ist der Zustand  
wieder hergestellt worden, der bis zu der  
nun aufgehobenen Verfügung vom 29. Au-  
gust 1939 bestand. Die Verwendung von

an- und abschwellenden Heultönen zu  
andern als Luftschutzzwecken bleibt nach  
wie vor untersagt, wie dies in der Ver-  
ordnung betreffend Alarm im Luftschutz  
vom 18. September 1936 festgelegt ist.

## Berner Schulwarte

Ausstellung von Schülerarbeiten der  
Gewerbeschule der Stadt Bern. - Die  
Ausstellung dauert vom 14. Juli bis Ende  
September 1945. - Eintritt frei. - Die Aus-  
stellung ist wochentags geöffnet von 08.00  
bis 12.00 und von 14.00—17.00 Uhr. Sonn-  
tags von 10.00—12.00 Uhr.

## Bergsteigerschule Lauchern

Ab 1. Juli ist mit jeweiligem Beginn  
am Sonntag diese Bergschule wieder er-  
öffnet worden. Sie steht unter der bewähr-

ten Leitung von Willi Lehner, Bergführer  
in Wiler (Lötschental). Ein schmucker  
Prospekt gibt über die Einzelheiten Aus-  
kunft. Die Wochenschule ist mit Hütten-  
unterkunft und Selbstverpflegung gedeckt.  
Bei genügender Teilnehmerzahl werden  
auch Tourenwochen veranstaltet. Es ist  
ein doppelter Genuss, unter der umsichti-  
gen Führung Lehrers eine Woche in  
diesem landschaftlich herrlichen Alpentale  
zu verbringen und seine Bergwelt kennen-  
und begehnzulernen!

K.

## KURSAAL-BERN

Unterhaltungskonzerte  
mit Tanzeinlagen  
im Grünen

## Wir besuchen Thun

Grosses Strandbad, Kursaal, Angel-, Ruder- und Segel-Sport.  
Hotels und Pensionen, die allen Ansprüchen gerecht werden,  
in Bequemlichkeit und Preis: Bären, Beau Rivage, Blaukreuz-  
hof, Emmental, Falken, Freienhof, Krone, Metzgern, Sonnen-  
hof und Hünibach. Vorort Goldiwil 1000 m.ü. M. Jungfrau  
und Chalet Ramholz; im Heimberg: Alpenblick, sowie in  
Blumenstein: Bad Blumenstein.

Auskunft durch das VERKEHRSBUREAU THUN, Tel. 22340

## Jorellenstube

Herrengasse 25 (Casino)

Alle Wäsche besorgt Ihnen

## Wäscherei Papritz, Bern

Telephon  
3 46 62



### Sicherheits-Schlösser...

sind ein wahrer Panzer  
zwischen Ihrer Türe und dem  
Herrn Einbrecher. Und (merk-  
würdig) je sicherer das Schloss,  
desto kleiner und angenehmer  
der Schlüssel. - Schlüssel zu  
Sicherheits-Schlössern in kür-  
zester Frist sind eine Speziali-  
tät von:

**christen + co ag**  
MARKTGASSE 28 • TELEPHON 25611 BERN

## Ruhige Ferien

geniessen Sie, wenn Ihre  
Wertpapiere in einem  
Tresorfach oder Depot  
bei uns verwahrt sind.

**SCHWEIZERISCHE  
VOLKS BANK**